EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 12.04.1995
KOM(95) 136 slutlig

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om tillstånd för Tyskland att sluta avtal med Polen om åtgärder som avviker från artiklarna 2 och 3 i rådets sjätte direktiv nr 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter

(framlagt av kommissionen)

EXPLANATORY MEMORANDUM

By letter officially received by the Secretariat-General of the Commission on 20 January 1995, the German Government requested authorization, on the basis of Article 30 of the Sixth Council Directive, to conclude an agreement with the Republic of Poland containing derogations from Articles 2 and 3 of that Directive (Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value added tax: uniform basis of assessment[1]).

This agreement concerns the link-up of the German B97 and Polish 274 roads, and the construction of a frontier bridge across the Neisse in the Guben and Gubinek area. However, the tax provisions derogating from the Sixth Directive refer only to the construction of the frontier bridge.

In accordance with Article 30, the other Member States were informed of Germany's request by letter dated 20 February 1995.

The agreement provides that Polish law relating to goods and services tax is to apply to supplies of goods or services effected in connection with the construction of the frontier bridge. It also stipulates that, with the exception of customs duties, no import tax is to be charged on goods imported from the sovereign territory of one Contracting State into the sovereign territory of the other Contracting State, provided that those goods are used in the construction of the frontier bridge. This does not apply to imports of goods for the public building authorities.

Under the principle of territorial application laid down by the Sixth Directive, construction work carried out on German sovereign territory would be subject to VAT in Germany, but construction work carried out on Polish sovereign territory would lie outside the scope of the Sixth Directive. If these provisions were applied, it would be necessary to break down transactions on the basis of the territory on which they were carried out. In addition, each importation into Germany from Poland of goods used for the construction of the bridge would be subject to VAT in Germany.

The Contracting States are of the opinion that the application of these rules would involve substantial tax complications for the contractors responsible for the construction work. They therefore take the view that the tax provisions of the draft agreement are justified in order to simplify the contractors' tax obligations.

---

[1] OJ No L 145, 13.6.1977, p. 1, as last amended by Directive 94/76/EC (OJ No L 365, 31.12.1994, p.53).

It is clear that the tax provisions in the agreement adversely affect the total amount of VAT to be collected on transactions relating to construction work on the frontier bridge. However, the German Government would point out that earlier agreements between Germany and Poland concerning, first, the motorway link-up and the construction of frontier clearance facilities for the new frontier crossing in the Görlitz and Zgorzelec area and, second, the motorway link-up between Frankfurt/Oder and Schwetig stipulated that all supplies of goods or services effected in connection with the construction of bridges were subject to VAT in Germany, including those effected on Polish territory. The Council authorized Germany to conclude agreements by two decisions deemed to have been adopted in accordance with the second paragraph of Article 30 of the Sixth Directive.

However, in the course of the negotiations on these agreements, a guarantee of reciprocity was given. Thus, the Federal Republic of Germany had agreed that, in future cross-border construction projects of a similar nature, Polish tax law could be applied to transactions carried out on German territory if this facilitated construction. It is therefore in accordance with what was agreed during earlier negotiations that the draft agreement provides that Polish law relating to tax on goods and services is to apply to all the construction work on the bridge.

Under Article 30 of the Sixth Directive, any Member State may be authorized to conclude with a non-member country or an international organization an agreement which may contain derogations from the said Directive.

The Commission agrees that the uniform taxation of construction work and the waiving of collection of VAT on the importation of goods intended for use in such work is a simplification for the contractors compared with the application of the normal rules of taxation.

It also considers that the provisions of the proposed agreement resulting in the non-taxation of transactions relating to construction work that is subject to VAT in Germany are fair, given the tax provisions of the two above-mentioned agreements providing for VAT to be charged in Germany on certain transactions which were, in theory, outside the scope of the Sixth Directive.

In addition, given the compensating effect of the tax provisions of the three agreements, the application of the tax provisions of the present draft agreement will have only a negligible effect on the own resources of the European Communities accruing from value added tax.

Accordingly, the Commission takes the view that the Federal Republic of Germany should be authorized to conclude the proposed agreement.

4

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om tillstånd för Tyskland att sluta avtal med Polen om åtgärder som avviker från artiklarna 2 och 3 i rådets sjätte direktiv nr 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter

---

EUROPEISKA UNIONENS RÅD,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska Gemenskapen,

med beaktande av rådets sjätte direktiv nr 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter - Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund[1], och i synnerhet artikel 30 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 30 i sjätte mervärdesskattedirektivet kan rådet genom enhälligt beslut på förslag från kommissionen ge tillstånd till en medlemsstat att sluta ett avtal med ett tredje land eller en internationell organisation med bestämmelser som kan avvika från detta direktiv.

I ett brev, som registrerades vid kommissionens generalsekretariat den 20 januari 1995, begärde den tyska regeringen tillstånd att sluta ett avtal med Polen om att ansluta den tyska förbundsvägen B97 med den polska riksvägen 274 och att bygga en gränsbro över Neisse i Guben-Gubinek-området, ett avtal som innehåller undantag från artiklarna 2 och 3 i sjätte direktivet vad gäller byggandet av gränsbron.

Den 20 februari 1995 informerades de övriga medlemsstaterna om Tysklands begäran.

---

[1]EGT nr L 145, 13.6.1977, s. 1.Senast ändrat gehom direktiv 94/76/EG (EGT nr L 365, 31.12.1994, s. 53)

I brist på särskilda bestämmelser skulle de anläggningsarbeten som utförs på tysk mark beläggas med tysk mervärdesskatt, och de som utförs på polsk mark falla utanför sjätte direktivets tillämpningsområde, medan alla varor som importeradess till Tyskland från Polen för att användas vid byggandet av gränsbron skulle beläggas med tysk mervärdesskatt.

De undantagsbestämmelser som avtalet innehåller har som mål att förenkla skattereglerna för dem som har ansvaret för anläggningsarbetena vid gränsbron.

Undantagsbestämmelserna kommer bara att ha en obetydlig inverkan på Europeiska gemenskapens egna resurser från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Tyskland ges härmed tillstånd att sluta ett avtal med Polen om att ansluta den tyska förbundsvägen B97 med den polska riksvägen 274 och att bygga en gränsbro över Neisse i Guben-Gubinek-området, ett avtal som innehåller undantag från rådets sjätte direktiv nr 77/288/EEG av den 17 maj 1977. Undantagen definieras i artiklarna 2 och 3 nedan.

Artikel 2

Som undantag från artikel 3 i sjätte direktivet skall den del av Tysklands territorium i Guben-området, där anläggningsarbetena kommer att äga rum av en gränsbro över Neisse för att förbinda tyska förbundsväg B97 och polska riksväg 274, anses tillhöra Polens territorium när det gäller leveranser av varor och utförande av tjänster i samband med brobygget.

Artikel 3

Som undantag från artikel 2.2 i sjätte direktivet skall import av varor till Tyskland från Polen inte beläggas med mervärdesskatt i den mån de används för byggandet av en gränsbro över Neisse i Guben-Gubinek-området för att förbinda tyska förbundsväg B97 och polska riksväg 274. Detta undantag gäller dock inte för varor som importeras av en offentlig myndighet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 1995

På rådets vägnar
Ordförande

7

ISSN 1024-4506

KOM(95) 136 slutlig

DOKUMENT

SV 09 11

Katalognummer : CB-CO-95-149-SV-C

ISBN 92-77-87753-7

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg